



Willkommen in Jena!

Ласкаво просимо до Єни!

Прибуття до Німеччини – інформація для біженців

Раді вітати Вас у місті Єна. Місто Єна на Вашому боці у цій складній ситуації та намагається максимально підтримати та допомогти Вам у всіх питаннях та проблемах. Місто Єна у цій кризовій ситуації піклується про те, щоб ви знайшли нове житло, якщо ви не можете залишатися там, де вас прийняли у приватному порядку. У такому випадку пишiть на адресу neu@jena.de.

Перше місце притулку для біженців у Єні

Біженців, які прибувають до Єни і яким потрібен притулок, ми просимо спершу зареєструватися у спортивній залі школи Галілея, Осмарітцер Штрассе 12, 07745 Єна.

На трамваї № 2 та автобусі № 12 можна дістатися до зупинки Вінцерія.

GoogleMaps-Link

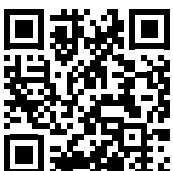


Питання щодо статусу перебування

Ви можете знаходитись у Німеччині необмежений час протягом 90 днів. Протягом цих 90 днів Ви можете вільно пересуватися Німеччиною та спокійно обмірковувати, де б Ви хотіли залишитися в довгостроковій перспективі. Після 90 днів Ви повинні подати заявку на отримання дозволу на проживання. Однак настійно рекомендується зареєструвати своє місце проживання.

Перші кроки після прибуття:

- **Відкрити рахунок:**
Банк Шпаркассе Єна-Заале-Хольцланд (Sparkasse Jena-Saale-Holzland), відділення Людвіг-Веймар-Гассе 5, 07743 Єна;
записатися на прийом можна за телефоном ☎ 0049 -3641-6790
Фольксбанк eГ Гера-Єна-Рудольфштадт, Йоханнісплатц 7, 07743 Єна
записатися на прийом можна за телефоном ☎ 0049 -3641-48 88 84
необхідні наступні документи: довідка про реєстрацію особи та паспорт/посвідчення особи
- ! У Єні наразі немає установ, які б обмінювали гроші в українській валюті на євро.
- **Зареєструвати своє місце постійного проживання:**
обслуговування громадян, вулиця Льобдерграбен 12, 07743 Єна
записатися на прийом можна за телефоном ☎ 0049 3641-49 3714
- Реєстрація за основним місцем проживання є передумовою для виплати фінансової допомоги. Коли ви зареєструєтеся, ви зможете подати заяву на отримання соціальної допомоги згідно з Законом про надання соціальної допомоги особам, які претендують на політичний притулок.
- У місті Єна Ви поки що можете безкоштовно їздити на автобусах, трамваях та поїздах, якщо у Вас є український документ, що засвідчує особу.



Додаткову корисну інформацію про прибуття в місто Єна, про медичне обслуговування та пропозиції надання допомоги можна знайти українською та російською мовами на сайті www.jena.de/ukraine-ua